



PROGRAM WSPÓŁPRACY INTERREG POLSKA – SAKSONIA 2021-2027 KOOPERATIONSPROGRAMM POLEN – SACHSEN 2021-2027

Projekty - wprowadzenie i typy przykładowych działań
Projekte - Anleitung und Beispiele der Maßnahmentypen



Wspólny Sekretariat / Gemeinsames Sekretariat

Listopad 2022/ November 2022

Informacje ogólne/ Allgemeine Informationen

Okres wdrażania programu/ Umsetzungszeit: 2021 – 2027 (n+3)

Budżet/ Budget: 60,27 mln/ Mio. EUR EFRR

Wsparcie na/ Mittel für:

Projekty transgraniczne (PL-SN)/ Grenzübergreifende Projekte

Stopa dofinansowania projektów/ EFRE-Finanzierung: max. 80%

Czas trwania projektu: co do zasady do 36 miesięcy

Minimalna wartość dofinansowania projektu: 50 000 euro

(W priorytecie 3: *Pograniczne otwarte na dialog mieszkańców i instytucji* realizowany będzie projekt Fundusz Małych Projektów (FMP). W ramach tego projektu składane będą małe projekty. Minimalna wartość dofinansowania z EFRR dla małego projektu wynosi 3 000 euro, a maksymalna 30 000 euro)

Projektdauer: grundsätzlich bis 36 Monate

Minimaler EFRE-Anteil: 50 000 euro

(In der Priorität 3: *Ein dialogorientierter Grenzraum – Kooperationen von Einwohnern und Institutionen* wird Kleinprojektefond umgesetzt. Im Rahmen dieses Projektes werden Kleinprojekte eingereicht. Minimaler EFRE-Anteil des Kleinprojektes beträgt 3 000 EUR, maximaler Betrag 30 000 EUR).

Partnerstwo

W projektach muszą uczestniczyć partnerzy z **obu stron granicy** (tj. z Polski i z Saksonii).

Jeden z partnerów musi być **partnerem wiodącym** projektu.

Partner wiodący jest stroną umowy o dofinansowanie projektu.

Partnerschaft

An jedem Projekt müssen Partner **beiderseits der Grenze** teilnehmen.

Ein Partner muss **Lead Partner** sein.

Der Lead Partner unterschreibt den Zuwendungsvertrag.

Transgraniczność projektu

Wspierane będą projekty podejmujące wspólne wyzwania, które nie mogą zostać przezwyciężone pojedynczo, ale wymagają **wspólnych działań ponadgranicznych** i tylko **dzięki takiemu partnerstwu** dany problem może zostać rozwiązany.

Grenzübergreifender Charakter des Projektes

Gefördert werden Projekte, die **gemeinsame Herausforderungen aufgreifen** und die nur **bei Beteiligung von Projektpartnern** aus beiden Mitgliedstaaten effektiv und effizient aufgegriffen und/ gelöst werden können.

Transgraniczność projektu

Projekty realizowane w transgranicznym partnerstwie mają przynosić korzyść obszarowi wsparcia po obu stronach granicy.

Grenzübergreifender Charakter des Projektes

Die in einer grenzübergreifenden Partnerschaft umgesetzten Projekte müssen dem Fördergebiet (beiderseits der Grenze) einen Mehrwert bringen.

Kryteria współpracy transgranicznej:

- wspólne przygotowanie (obowiązkowe)
- wspólna realizacja (obowiązkowe)
- wspólne finansowanie
- wspólny personel

Kriterien der grenzübergreifenden Zusammenarbeit:

- gemeinsame Projektentwicklung (Pflicht)
- gemeinsame Umsetzung (Pflicht)
- gemeinsame Finanzierung
- gemeinsames Projektpersonal

Finansowanie projektu

W Programie **nie przewidziano wypłaty zaliczek** dla Partnerów.

Dofinansowanie wydatków kwalifikowalnych odbywa się na zasadzie refundacji (po certyfikacji / zatwierdzeniu wydatków).

Finanzierung des Projektes

Im Programm sind **keine Vorschuss-zahlungen an Begünstigte vorgesehen.**

Der Förderanteil der förderfähigen Ausgaben wird rückerstattet (nach Zertifizierung der Ausgaben).

Nabory na projekty są zamknięte
tj.:

- ograniczone czasowo (z konkretnym terminem składania wniosków)
- ograniczone finansowo
- ograniczone tematycznie

Einschränkungen, die sich auf Projekte beziehen (geschlossene **Calls**):

- zeitliche Einschränkungen (mit konkreter Antragsstellungsfrist)
- finanzielle Einschränkungen
- thematische Einschränkungen

Obszar wsparcia programu / Fördergebiet des Programms



3 Priorytety

4 cele szczegółowe
(= 4 obszary tematyczne)

3 Prioritäten

4 spezifische Ziele
(= 4 Themenbereiche)





Priorytet 1

Pogranicze przyjazne środowisku

Priorität 1

Ein nachhaltiger Grenzraum



11,8 mln EUR EFRR/ Mio. EUR EFRE

Uzasadnienie

- Zapobieganie i adaptacja do **zmian klimatu**
- Łagodzenie skutków **ekstremalnych zjawisk pogodowych**
- Zwalczanie **klęsk żywiołowych** oraz ich skutków



Begründung

- Vorbeugung und Anpassung an den **Klimawandel**
- Abschwächung der Auswirkungen von **Extremwetter**
- Vorbeugung und Bekämpfung von **Naturkatastrophen**



TYPY PRZYKŁADOWYCH DZIAŁAŃ
BEISPIELE DER MASSNAHMENTYPEN





- Analizy
- Strategie
- Programy
- Plany

- Analysen
- Strategien
- Programme
- Pläne





- Wspólne działania adaptacyjne
- Transgraniczne zarządzanie kryzysowe
- System współpracy służb ratowniczych



- Gemeinsame Klimaanpassungsmaßnahmen
- Grenzübergreifendes Krisenmanagement
- System zur Kooperation der Einheiten der Gefahrenabwehr



- Szkolenia
- Wymiana doświadczeń
- Wspólne ćwiczenia

- Schulungen
- Erfahrungsaustausch
- gemeinsame Übungen





UWAGA:

Możliwe są **wyłącznie inwestycje o charakterze pilotażowym!**

HINWEIS:

Möglich sind ausschließlich **Investitionen mit Pilotcharakter!**





Priorytet 2

Pogranicze otwarte na edukację,
kulturę i turystykę

Priorität 2

Ein lebenswerter Grenzraum –
Bildung, Kultur und Tourismus



11,3 mln EUR EFRR/ Mio. EUR EFRE



**TYPY PRZYKŁADOWYCH DZIAŁAŃ
BEISPIELE DER MASSNAHMENTYPEN**





- Współpraca między placówkami edukacyjnymi i naukowymi przy tworzeniu **programów rozwoju edukacji**



- Kooperation zwischen Bildungs- und Wissenschaftsträgern bei der Gestaltung von **Bildungsentwicklungsprogrammen**



- **Wzmacnianie** relacji pomiędzy edukacją, nauką i biznesem



- **Stärkung** der Beziehungen zwischen Bildung, Wissenschaft und Wirtschaft



- Kształcenie i doskonalenie
zawodowe



- **Berufliche** Aus- und Weiterbildung



- Współpraca na rzecz transgranicznego **rozwoju wykwalifikowanych pracowników:**
 - ✓ monitorowanie zapotrzebowania na **zawody deficytowe i nadwyżkowe,**
 - ✓ usuwanie **przeszkód w mobilności** pracowników na transgranicznym rynku pracy

- Kooperation zur **grenzübergreifenden Fachkräfteentwicklung:**
 - ✓ Monitoring des Bedarfs an **Mangel- und Überschussberufen,**
 - ✓ Beseitigung von **Hindernissen in der Arbeitskräftemobilität** auf dem grenzübergreifenden Arbeitsmarkt



- Wykorzystanie **technologii cyfrowych** na rzecz edukacji i rynku pracy



- Nutzung **digitaler Technologien** für die Bildung und den Arbeitsmarkt



- Działania na rzecz **kształcenia i uczenia się przez całe życie**

- Maßnahmen in den Bereichen **Bildung und lebenslanges Lernen**





- Wspieranie działań na rzecz **rozwoju przedsiębiorczości** i **postaw proinnowacyjnych** oraz **zielonej gospodarki**

- Förderung der Entwicklung von **Unternehmertum**, zur Erhöhung der **Innovationsbereitschaft** und zur Förderung von Ansätzen **ökologisch nachhaltigen Wirtschaftens**





Priorytet 2

Pogranicze otwarte na edukację,
kulturę i turystykę

Priorität 2

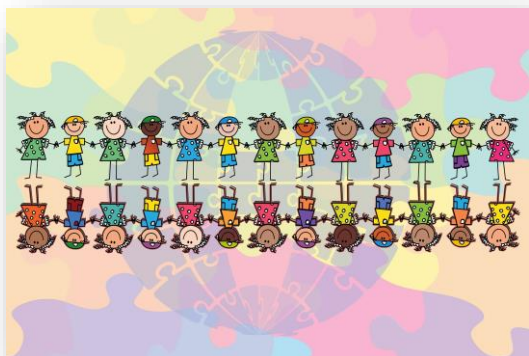
Ein lebenswerter Grenzraum –
Bildung, Kultur und Tourismus



21,9 mln EUR EFRR/ Mio. EUR EFRE

Cele:

- Wzmacnianie roli **kultury** i **zrównoważonej turystyki** w rozwoju gospodarczym, włączeniu społecznym oraz innowacjach społecznych



Ziele:

- Stärkung der Rolle von **Kultur und nachhaltigem Tourismus** für die **Wirtschaftsentwicklung, soziale Inklusion und soziale Innovation**

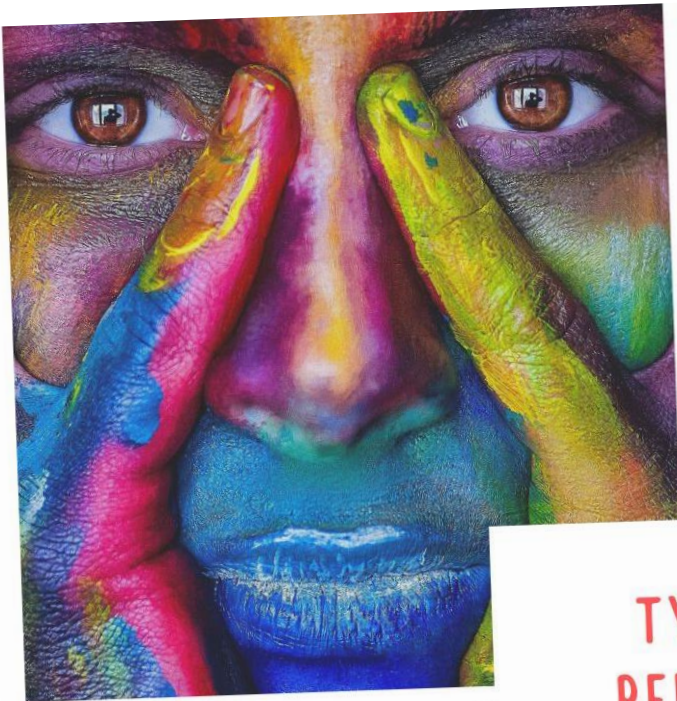




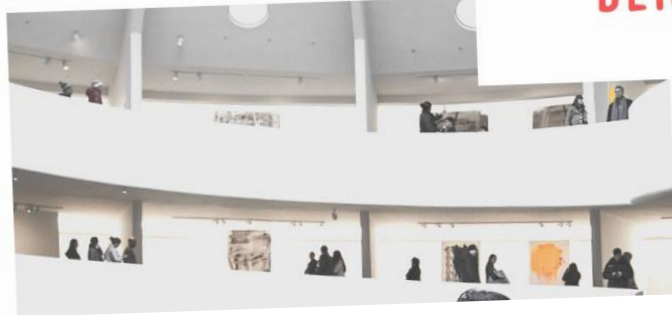
- Odbudowa sektora turystyki i kultury po **zapaści wywołanej obostrzeniami wprowadzonymi w wyniku Covid-19**



- Wiederbelebung der Tourismusbranche und Kultur nach dem **Zusammenbruch infolge der Einschränkungen zur Bekämpfung der COVID-19-Pandemie**



**TYPY PRZYKŁADOWYCH DZIAŁAŃ
BEISPIELE DER MASSNAHMENTYPEN**





- **Promowanie obszaru wsparcia** jako terenu atrakcyjnego turystycznie (w tym **na dłuższe pobyty**)
- **Rozwój i promocja ofert turystyki całorocznej**



- **Vermarktung des Fördergebiets** als eine attraktive Tourismusregion, auch für **längere Aufenthalte**
- **Entwicklung und Vermarktung von Ganzjahrestourismusangeboten**



- Przygotowanie i rozwój **wspólnych strategii** oraz **zintegrowanych ofert** turystycznych



- Entwicklung und Umsetzung **gemeinsamer touristischer Strategien** und **integrierter Angebote**



- Przygotowanie i rozwój infrastruktury na potrzeby aktywnej turystyki

- Errichtung und Entwicklung von Infrastruktur für den Aktiv- und Kulturtourismus





- **Sieciowanie** podmiotów
turystycznych

- **Vernetzung** der touristischen
Akteure





- **Inwestycje zachowawcze i odtworzeniowe** w zakresie dziedzictwa kulturowego (materialnego i niematerialnego) oraz naturalnego o znaczeniu transgranicznym

- **Investitionen in die Erhaltung und Wiederherstellung** des materiellen und immateriellen Kultur- und Naturerbes mit grenzübergreifender Bedeutung



w tym m.in. opracowywanie i wykorzystywanie **modeli cyfrowych i aplikacji medialnych** (rekonstrukcje cyfrowe, portale informacyjne, aplikacje wirtualnej rzeczywistości)



darunter auch Entwicklung und Einsatz **digitaler Modelle und Anwendungen** (digitale Rekonstruktionen, Informationsportale, Virtual/Augmented-Reality-Anwendungen)



- Współpraca przy opracowaniu analiz, strategii i rozwiązań pilotażowych oraz w celu wymiany wiedzy w zakresie ochrony wspólnego dziedzictwa naturalnego i kultury obszaru wsparcia oraz tworzenia wspólnych ofert

- Zusammenarbeit bei der Erarbeitung von Analysen, Strategien und Pilotlösungen sowie zum Wissensaustausch im Bereich Schutz des gemeinsamen natürlichen und kulturellen Erbes im Fördergebiet sowie zur Entwicklung gemeinsamer Kulturangebote





W przypadku projektów inwestycyjnych

będą wspierane jedynie projekty:

- **ważne dla rozwoju** regionu przygranicznego
- **wspierające zwiększenie** ruchu turystycznego **po obu stronach granicy**
- mające na celu **zwiększenie rozpoznawalności** polsko-saksońskiego pogranicza

Bei investiven Projekten sollen

ausschließlich Vorhaben gefördert werden:

- die für die **Entwicklung der Grenzregion wichtig** sind
- die **Intensivierung des Tourismus beiderseits der Grenze** unterstützen
- die **Steigerung der Bekanntheit** des sächsisch-polnischen Grenzraums zum Ziel haben



Priorytet 3:

Pograniczne otwarte na dialog
mieszkańców i instytucji

Priorität 3:

Ein dialogorientierter Grenzraum –
Kooperationen von Einwohnern
und Institutionen



11,3 mln EUR EFRR/ Mio. EUR EFRE

w tym / davon

Fundusz Małych Projektów / Kleinprojektefonds:

5,6 mln EUR EFRR/ Mio. EUR EFRE



TYPY PRZYKŁADOWYCH DZIAŁAŃ
BEISPIELE DER MASSNAHMENTYPEN





Wspieranie współpracy w zakresie
ochrony zdrowia:

- Wzmocnienie **zdolności**
instytucjonalnych do współpracy
- Promowanie **współpracy prawnej**
i administracyjnej

Förderung der Zusammenarbeit im
Bereich **Gesundheitsversorgung:**

- Stärkung **institutioneller Kapazitäten**
für die Kooperation
- Förderung der **rechtlichen und**
administrativen Zusammenarbeit



Tworzenie i poprawa **warunków dla**
współpracy transgranicznej
przedsiębiorstw i **związków**
przedsiębiorstw



Schaffung sowie Verbesserung der
Bedingungen für die
grenzüberschreitende
Zusammenarbeit von Unternehmen
und Unternehmensverbänden



Współpraca w zakresie **środowiska**
oraz **niskoemisyjnej gospodarki**:

- **Wymiana** dobrych praktyk,
promocja współpracy
- **Podnoszenie** **świadomości**
i promocja proekologicznych
zachowań mieszkańców Pogranicza

Zusammenarbeit im Bereich **Umwelt**
und **emissionsarme Wirtschaft**:

- **Austausch** bewährter Praktiken,
Förderung der Zusammenarbeit
- **Sensibilisierung** und Förderung eines
umweltfreundlichen Verhaltens unter
Einwohnern des Grenzraums



Transgraniczna współpraca
w zakresie **transportu**
publicznego – **rozwijanie,**
promocja, koordynacja



Grenzüberschreitende
Zusammenarbeit im Bereich **des**
öffentlichen Verkehrs – **Entwicklung,**
Vermarktung, Koordinierung

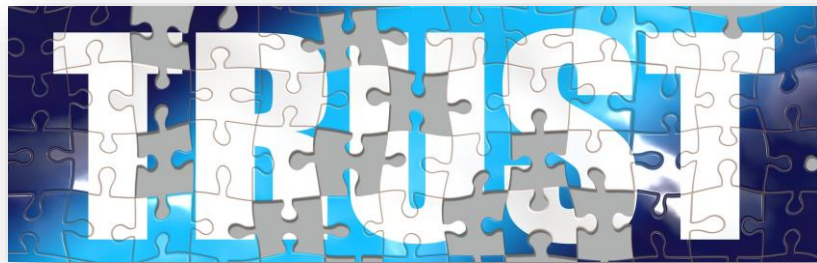
- Współpraca w zakresie aspektów transgranicznych w **planowaniu przestrzennym/ rozwoju regionalnym**
- Współpraca w zakresie **bezpieczeństwa publicznego**



- Zusammenarbeit zu grenzübergreifenden Aspekten der **Raumordnung/Regionalentwicklung**
- Zusammenarbeit im Bereich der **öffentlichen Sicherheit**



Wspólne działania w obszarze
wsparcia na rzecz **zwiększenia**
współpracy i **zaufania** oraz
wzajemnego poznawania się



Gemeinsame Aktivitäten im
Fördergebiet zum **Aufbau der**
Zusammenarbeit und des Vertrauens
sowie zur **Förderung des**
gemeinsamen Kennenlernens



Współpraca w **przezwyciężaniu**
istniejących barier, w tym **językowych**
i **wzmacnianie wielojęzyczności**
w przestrzeni publicznej



Zusammenarbeit zur **Überwindung**
bestehender Barrieren, darunter
der **Sprachbarriere** und zur Stärkung
der Mehrsprachigkeit in der
Öffentlichkeit

Dziękujemy za uwagę!
Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

Wspólny Sekretariat PL-SN
Gemeinsames Sekretariat PL-SN

KONTAKT:
Ul. Św. Mikołaja 81
50-126 Wrocław
tel. +48 71 75 80 980

kontakt@plsn.eu
<http://www.plsn.eu>

